Global Storybooks

globalstorybooks.net

Mbuzi, Galu ndi Ng’ombe / Goat, Dog, and Cow

✎ Fabian Wakholi
Marleen Visser, Ingrid Schechter
David Sani Mwanza (ny)

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.
https://creativecommons.org/licenses/by/3.0

Mbuzi, Galu ndi Ng’ombe

Goat, Dog, and Cow

✎ Fabian Wakholi
Marleen Visser, Ingrid Schechter
David Sani Mwanza

2

Chichewa ny / English en

Mbuzi, Galu ndi Ng'ombe anali abwenzi kwambiri. Tsiku lina, anapita paulendo ndi galimoto.

. . .

Goat, Dog, and Cow were great friends. One day they went on a journey in a taxi.

Pamene anafika pothela pa ulendo wao, Mtekenya anawafunsa kuti alipile ndalama. Ng’ombe inalipila.

. . .

When they reached the end of their journey, the driver asked them to pay their fares. Cow paid her fare.

Galu analipila ndalama yopitililila chifukwa analibe ndalama yokwanila muyeso wa mtengo.

. . .

Dog paid a bit extra, because he did not have the correct money.

Ndipo Ng’ombe siimaikako nzelu ngati galimoto ili kubwela. Ng’ombe imayenda pang’ono pang’ono chifukwa adziwa kuti analipila ndalama mokwana.

. . .

And Cow is not bothered when a car is coming. Cow takes her time crossing the road because she knows she paid her fare in full.

Mbuzi imathawa ikamvera galimoto. Imaopa kuti angaimangise chifukwa sanalipile mtekenya.

. . .

Goat runs away from the sound of a car. She is afraid she will be arrested for not paying her fare.

Mtekenya anali pafupi kupasa Galu chenji yake pamene mbuzi inathawa kopanda kulipira.

. . .

The driver was about to give Dog his change when Goat ran away without paying anything.

Mtekenya anakalipa kwambiri. Anayenda popanda kupasa Galu chenji yake.

. . .

The driver was very annoyed. He drove away without giving Dog his change.

Ndiye chifukwa chake,Galu amathangila galimoto kusonjera amene ali ndi chenji yake.

. . .

That is why, even today, Dog runs towards a car to peep inside and find the driver who owes him his change.